

**Создавая –  
обучай.**

## Методические рекомендации по

организации деятельности  
учащихся

использованию объектов  
БЭНП

1. Создание и управление творческим коллективом
2. Вопросы, рекомендуемые к рассмотрению на общих занятиях творческих групп
3. Примерный КТП работы над проектом и методические рекомендации по его реализации
4. Программы, необходимые для работы каждой группы
5. Обработка материала для иноязычных версий (методика перевода)
6. Используемая литература и Интернет-ресурсы
7. Привлечение учащихся и педагогов школы, города, региона.

### *Иноязычные версии:*

1. Работа с текстами
2. Работа с аудиоматериалами
3. Работа с видеоматериалами
4. Игры, тесты, кроссворды

### *Русскоязычная версия:*

1. Работа со статистическими данными, графиками и диаграммами.
2. Составление характеристики на основе материалов ЦОРа.
3. Работа с иллюстративным материалом.
4. Практические и самостоятельные работы на материалах ЦОР



# Методика перевода

1. Отбор лексических единиц.
2. Повторение грамматического материала.
3. Чтение и разбор текстов-образцов из оригинальных источников.

Работа с аутентичными аудиозаписями и видеосюжетами.

4. Составление плана, выделение ключевых фраз.
5. Работа в группах по переводу небольших сегментов текста.
6. Проверка переводов.
7. Озвучивание носителями языка.



| <b>Основные<br/>разделы<br/>ЦОРа</b><br><br><b>Этапы</b> | <b>Крупные города<br/>Хабаровского<br/>края.</b> | <b>Древнее прошлое<br/>Приамурья</b>             | <b>Административно<br/>-территориальное<br/>деление и система<br/>управления</b> | <b>Население края и<br/>трудовые<br/>ресурсы.</b> | <b>Экономика<br/>Хабаровского<br/>края</b> | <b>Наука и<br/>образование в<br/>крае.</b> | <b>Культурная<br/>жизнь края.</b> | <b>Природные<br/>условия и ресурсы</b> | <b>География<br/>Хабаровского<br/>края.</b> |
|--|--|--|--|---|--|--|-----------------------------------|--|---|
| 1  | Сбор информации                                  | февраль  | май<br>июнь  | июнь  | октябрь                                    | июль<br>август                             | сентябрь                          | апрель<br>май                          |   |
| 2  | Систематизация материала                         | март   | июнь   | июнь  | октябрь                                    | сентябрь                                   | сентябрь<br>октябрь               | май                                    |   |
| 3  | Обработка информации для иноязычных версий       | апрель   | июнь   | июль  | ноябрь                                     | сентябрь                                   | октябрь                           | май                                    |   |
| 4  | Компиляция материала                             | март-апрель                                      | июнь   | июль  | ноябрь                                     | сентябрь                                   | октябрь                           | май                                    |   |
|  | Форма отчета                                     | Паспорта городов Хабаровского края (презентации) |  |   |  |  |                                   | Тексты, фото, видеоматериалы           |   |

# Методика составления паспортов городов Хабаровского края

- **Объявление цели и задач.**
- **Учащимся предлагается составить при помощи средств Microsoft PowerPoint презентацию из 10 слайдов, представляющую "паспорт" городов Хабаровского края: Хабаровск, Комсомольск-на-Амуре, Николаевск-на-Амуре, Советская Гавань.**
- **Составляется план работы и формулируются основные требования к созданию презентации.**

## План:

1. Символы города
2. Историческая справка
3. Население
4. Экономика
5. Социальная сфера
6. Достопримечательности

## Требования к созданию презентации:

1. Интерактивность
2. Поддержка единого стиля
3. Сочетание на слайде текста и графики



# Создание и управление творческим коллективом для реализации проекта

□ Для реализации проекта целесообразно организовать четыре группы учащихся («Географы», «Англичане», «Немцы» и «Информатики»).

□ Критерии отбора учащихся:

1. Владение базовыми навыками использования икт;
2. Умение самостоятельно находить нужную информацию и обрабатывать ее;
3. Творческий подход к делу и заинтересованность в систематической работе над проектом.

□ Основную работу по сбору информации и ее систематизации выполняет группа «Географов».

«Англичане» и «Немцы» занимаются переводом материала на английский и немецкий языки.

Задача группы «Информатиков» заключается в оформлении материала в электронном виде и «сборке» ЦОРа.

Каждая группа учащихся работает под руководством учителя соответствующего предмета.

□ Кроме основного состава участников к работе над проектом привлекаются учащиеся и педагоги ОУ для организации творческих мини-проектов, тематических конкурсов о крае и городе в рамках предметных недель, внеклассной деятельности с целью выбора лучших работ, которые войдут в ЦОР.

□ Для озвучивания некоторых материалов иноязычных версий проекта к работе привлекаются носители языка.

□ Каждая группа работает в своем режиме, однако для анализа работы и корректировки проекта каждые две недели проходит учеба основного состава.





## Вопросы, рекомендуемые к рассмотрению на общих занятиях творческих групп

### □ Психологический тренинг.

Эта форма работы используется для создания благоприятного микроклимата в проектной команде, установления контакта между участниками проекта. Занятия проводит психолог ОУ.

### □ Корректировка проекта.

### □ Поиск информации в сети Интернет.

### □ Требования к оформлению презентаций.

### □ Правила оформления списка используемой литературы и Интернет-ресурсов.

### □ Анализ выполненных работ.

### □ Социальные сервисы.



# Программы, необходимые для работы каждой группы

1. Пакет Microsoft Office
2. ABBYY Lingvo (электронный словарь)
3. Xtranslator Diamond (программа-переводчик)
4. Adobe Photoshop
5. Fine Reader
6. Microsoft Frontpage / Microsoft Dreamweaver
7. Move Maker
8. Macromedia Flash
9. Универсальный тест



# Используемая литература и Интернет-ресурсы

<http://www.kmscity.ru/>

<http://ru.wikipedia.org/wiki/>

<http://maps.google.com>

<http://www.mojgorod.ru/>

<http://www.khb.ru/history/index.html>

<http://www.nikol.ru/town/maintown.htm>

Электронные учебники по работе с программами:

Adobe Photoshop, Micromedia Flash





## Привлечение учащихся и педагогов школы, города, региона.

- Тематические мероприятия о городе и крае в рамках воспитательной работы и предметных недель.
- Участие в региональных семинарах, конференциях.
- Создание форума на сайте проекта.
- Размещение информации о ходе проекта на сайте ХИППК ПК.
- Презентация проекта через городские и региональные мероприятия в рамках проекта ИСО на базе ММЦ.

